

3M ESPE

RehlyX Unicem

Aplicap™/Maxicap™

Self-Adhesive Resin Cement

Selbstadhäsiver Composite-Befestigungszement

Ciment de scellement composite autoadhésif

Cemento composto autoadesivo

Cemento definitivo de resina autoadesivo

Cimento de fixação auto-adesivo à base de compositos

Pre-treatment of Restorations

Pre-treatment of Metal Surfaces

Before the instructions for use for the restoration material being used. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:

- Blast the restoration surface to be luted with aluminum oxide ≤40 µ.
- Clean the blasted surface with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.

For Maryland and inlay/onlay/bridges, please refer to "Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay bridges".

Pre-treatment of Etchable Glass Ceramic Restorations

- Blow away any residues of the blasting agent with water-free and oil-free air.
- Then apply a silane in accordance with the instructions for use, e.g.: RehlyX™ Ceramic Primer, manufactured by 3M ESPE; allow to react for 5 sec, then blow completely dry so that the solvent evaporates completely.

Pre-treatment of Zirconia and Aluminum Oxide Ceramic Restorations

Please follow the instructions for use for the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:

- Alternative 1:
 - Blast the restoration surface to be luted with aluminum oxide ≤40 µ.
 - Clean the blasted surface with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.

Alternative 2:

- Coat (silicate) the restoration surface to be luted with the micro-blasting device CoJet™ Prep and the blast-coating agent CoJet™ Sand from a distance of 2-10 mm and vertically to the surface for 15 sec, see instructions for use for CoJet Prep and CoJet Sand, both products are manufactured for use by 3M ESPE, respectively.

- Blow away any residues of the blasting agent with water-free and oil-free air.
- Then apply a suitable silane in accordance with the instructions for use. For Maryland and inlay/onlay bridges, please refer to "Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay bridges".

Pre-treatment of Composite Restorations

Please follow the instructions for use for the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:

- Blow away the inner surface of the composite restoration with aluminum oxide ≤40 µ.
- Clean the blasted surface with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.

Pre-treatment of Glass Fiber-Reinforced Posts

Please follow the instructions for use for the post to be used. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:

- Clean the post with alcohol and dry with water-free and oil-free air.
- When using RehlyX™ Fiber Post, manufactured for 3M ESPE, application of a silane is not required. Other fiber-reinforced posts should be treated in accordance with the relevant instructions for use.

Pre-treatment of Implant Abutments

Please follow the recommendations for the relevant restorative material (e. g. metal, zirconia).

Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay Bridges

Metal, Zirconia and Aluminum Oxide Surfaces

Coat (silicate) the restoration surface to be luted with the micro-blasting device CoJet™ Prep and the blast-coating agent CoJet™ Sand from a distance of 2-10 mm and vertically to the surface for 15 sec, see instructions for use for CoJet Prep and CoJet Sand.

- Blow away any residues of the blasting agent with water-free and oil-free air.
- Clean the post with alcohol and dry with water-free and oil-free air.

For etchable glass ceramics, please refer to "Pre-treatment of Etchable Glass Ceramic Restorations".

Activation of the Capsule

- Place the activator on a sturdy surface and insert the Aplicap capsule in the Aplicap™ Activator, or the Maxicap capsule in the Maxicap™ Activator, manufactured for 3M ESPE.

- Using the ball of your hands, depress the activator lever firmly and completely to the stop and hold for 10 to 4 seconds.

- Firmly and completely depressing the lever to the stop and holding it in this position is the only way to ensure that all of the liquid is pressed into the powder. If inadequate pressure is applied or if the lever is not depressed completely, it is possible that too little liquid will be mixed with the powder, increasing the viscosity and changing the product characteristics.

Mixing

- Mix the RehlyX Unicem capsule in a high-frequency mixing unit (e. g., CapMix™) or in the Rotomix™ rotary mixer. See "Times". Both mixing units are manufactured by 3M ESPE.

- Longer mixing causes minimal acceleration of setting. Shorter mixing should be avoided.

Times

Processing and setting times depend on ambient and mouth temperature. The times listed are based on normal office conditions. As is the case with every composite cement, the setting of RehlyX Unicem slows down significantly at room temperature.

RehlyX Unicem is a dual-curing material and is therefore also sensitive to daylight and artificial light (such as operating lights). Processing times are significantly shortened when the product is applied under operating lights!

	Aplicap min:sec	Maxicap min:sec
Mixing:	00:15	00:15
In high-frequency mixer (e. g., CapMix) in the Rotomix rotary mixer	00:10	00:10
Working time from the start of mixing:	02:00	02:30

Precautionary Measures During Processing

See safety instructions for the ready-to-use product (e. g., with RehlyX™ Temp NE, manufactured by 3M ESPE). The use of temporary cements containing eugenol can inhibit the polymerization process of RehlyX Unicem during the final cementing.

- Hydrogen peroxide (H₂O₂) should not be used as the residues can impair the adhesive strength and curing reaction of RehlyX Unicem.

Pulp Protection

See temporary restoration using a eugenol-free product (e. g., with RehlyX™ Temp NE, manufactured by 3M ESPE). The use of temporary cements containing eugenol can inhibit the polymerization process of RehlyX Unicem during the final cementing.

Acrylates may penetrate commonly used gloves. If the paste contacts the glove, remove and destroy the protective gloves. Wash your hands immediately with soap and water and re-glove.

- If an allergic reaction occurs, seek medical attention as needed.

3M ESPE MSDS can be obtained from www.mm.com or contact your local subsidiary.

Tooth Preparation

Preparation of the Cavity/Tooth Stump

Prior to final cementation, clean the prepared stump or the cavity thoroughly with pumice slurry, rinse with a water spray, and lightly air-dry in only 2-3 bursts of water-free and oil-free air, or use cotton pellets to dry it off. Do not overdry!

The cavity should be just dry enough that the surface has a slightly glossy appearance. As is the case with any permanent cement, over drying can lead to post-operative sensitivity.

Do not use substances such as desensitizers, disinfectants, astringents, dentin sealants, rinsing solutions containing EDTA, etc., at the final cleaning with pumice slurry and water. These may have a detrimental effect on the bonding strength and setting reaction of the cement.

Preparation of Root Canals

- Treat the root canal endodontically as usual (root canal filling with gutta-percha and removal of the root canal filling, leaving 4 mm of gutta-percha apically).
- Clean the root canal with a 2.5%-5.25% solution of sodium hypochlorite (NaOCl).

- Rinse immediately with water and dry with paper points.
- We recommend the use of a rubber dam during the cementation of posts.

Application in the Root Canal Using Elongation Tip

RehlyX™ Unicem Aplicap Elongation Tips, manufactured for 3M ESPE, are especially designed for the application in the root canal and may be attached only to RehlyX Unicem Aplicap capsules. Only RehlyX Unicem Aplicap capsules have a retention ring in which the elongation tip can lock into place. Firm seating cannot be guaranteed when other capsules (including RehlyX Unicem Maxicap) are used, posing a risk of the elongation tip popping off during application.

- Before beginning the application, check to see that the elongation tip fits into the prepared root canal.

- The diameter of the RehlyX Unicem Aplicap Elongation Tip has been designed to fit RehlyX™ Fiber Post post size.

- Attach a RehlyX Unicem Aplicap Elongation Tip to the activated and premixed RehlyX Unicem Aplicap Capsule, using a slight rotation, until it is clearly heard and left to lock into place ("click").

- RehlyX Unicem Aplicap Elongation Tips may not be shortened due to the enamel preparation and/or the thickness of the filling.

- The elongation tip must not be either auto-cured or reused.

- Insert the elongation tip as deeply as possible into the root canal without harming the apical filling.

To avoid post-irritation, avoid post-operative sensitivity.

Preparation Measures

- Select the desired shade and prepare RehlyX Unicem Aplicap or Maxicap for processing.

Remove the temporary restoration and any residues of the previous cement thoroughly from the tooth substance.

- Make a trial insertion of the final restoration and check its fit and contact points.

If a silicon-based material is used for the trial fit, the silicon residue must subsequently be removed completely prior to final cementation.

For glass ceramic restorations, do not check the occlusion until the restoration has been cemented. Breakage could occur if done prior to being cemented in place.

- Avoid any contamination whatsoever of the surfaces to be treated during pre-treatment and until the final cementation.

Pre-treatment of Restorations

Pre-treatment of Metal Surfaces

Before the instructions for use for the restoration material. In the absence of deviating instructions, we recommend the following procedure:

- Blast the restoration surface to be luted with aluminum oxide ≤40 µ.
- Clean the blasted surface with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.

For Maryland and inlay/onlay/bridges, please refer to "Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay bridges".

Pre-treatment of Etchable Glass Ceramic Restorations

Before the instructions for use for the restoration material being used. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:

- Use hydrofluoric acid to etch the inner surface of the glass ceramic restoration.
- Then rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.

- Then apply a silane in accordance with the instructions for use, e.g.: RehlyX™ Ceramic Primer, manufactured by 3M ESPE; allow to react for 5 sec, then blow completely dry so that the solvent evaporates completely.

Pre-treatment of Zirconia and Aluminum Oxide Ceramic Restorations

Please follow the instructions for use for the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:

- Alternative 1:
 - Blast the restoration surface to be luted with aluminum oxide ≤40 µ.
 - Clean the blasted surface with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.

Alternative 2:

- Coat (silicate) the restoration surface to be luted with the micro-blasting device CoJet™ Prep and the blast-coating agent CoJet™ Sand from a distance of 2-10 mm and vertically to the surface for 15 sec, see instructions for use for CoJet Prep and CoJet Sand, both products are manufactured for use by 3M ESPE, respectively.

- Blow away any residues of the blasting agent with water-free and oil-free air.
- Then apply a suitable silane in accordance with the instructions for use.

For Maryland and inlay/onlay bridges, please refer to "Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay bridges".

Pre-treatment of Composite Restorations

Please follow the instructions for use for the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:

- Blow away the inner surface of the composite restoration with aluminum oxide ≤40 µ.
- Clean the blasted surface with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.

Pre-treatment of Glass Fiber-Reinforced Posts

Please follow the instructions for use for the post to be used. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:

- Clean the post with alcohol and dry with water-free and oil-free air.
- When using RehlyX™ Fiber Post, manufactured for 3M ESPE, application of a silane is not required. Other fiber-reinforced posts should be treated in accordance with the relevant instructions for use.

Pre-treatment of Implant Abutments

Please follow the recommendations for the relevant restorative material (e. g. metal, zirconia).

Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay Bridges

Metal, Zirconia and Aluminum Oxide Surfaces

Coat (silicate) the restoration surface to be luted with the micro-blasting device CoJet™ Prep and the blast-coating agent CoJet™ Sand from a distance of 2-10 mm and vertically to the surface for 15 sec, see instructions for use for CoJet Prep and CoJet Sand.

- Blow away any residues of the blasting agent with water-free and oil-free air.
- Clean the post with alcohol and dry with water-free and oil-free air.

For etchable glass ceramics, please refer to "Pre-treatment of Etchable Glass Ceramic Restorations".

Activation of the Capsule

- Place the activator on a sturdy surface and insert the Aplicap capsule in the Aplicap™ Activator, or the Maxicap capsule in the Maxicap™ Activator, manufactured for 3M ESPE.

- Using the ball of your hands, depress the activator lever firmly and completely to the stop and hold for 10 to 4 seconds.

- Firmly and completely depressing the lever to the stop and holding it in this position is the only way to ensure that all of the liquid is pressed into the powder. If inadequate pressure is applied or if the lever is not depressed completely, it is possible that too little liquid will be mixed with the powder, increasing the viscosity and changing the product characteristics.

Mixing

- Mix the RehlyX Unicem capsule in a high-frequency mixing unit (e. g., CapMix™) or in the Rotomix™ rotary mixer. See "Times". Both mixing units are manufactured by 3M ESPE.

- Longer mixing causes minimal acceleration of setting. Shorter mixing should be avoided.

Times

Processing and setting times depend on ambient and mouth temperature. The times listed are based on normal office conditions. As is the case with every composite cement, the setting of RehlyX Unicem slows down significantly at room temperature.

RehlyX Unicem is a dual-curing material and is therefore also sensitive to daylight and artificial light (such as operating lights). Processing times are significantly shortened when the product is applied under operating lights!

	Aplicap min:sec	Maxicap min:sec
Mixing:	00:15	00:15
In high-frequency mixer (e. g., CapMix) in the Rotomix rotary mixer	00:10	00:10
Working time from the start of mixing:	02:00	02:30

Precautionary Measures During Processing

See safety instructions for the ready-to-use product (e. g., with RehlyX™ Temp NE, manufactured by 3M ESPE). The use of temporary cements containing eugenol can inhibit the polymerization process of RehlyX Unicem during the final cementing.

- Hydrogen peroxide (H₂O₂) should not be used as the residues can impair the adhesive strength and curing reaction of RehlyX Unicem.

Pulp Protection

See temporary restoration using a eugenol-free product (e. g., with RehlyX™ Temp NE, manufactured by 3M ESPE). The use of temporary cements containing eugenol can inhibit the polymerization process of RehlyX Unicem during the final cementing.

Acrylates may penetrate commonly used gloves. If the paste contacts the glove, remove and destroy the protective gloves. Wash your hands immediately with soap and water and re-glove.

- If an allergic reaction occurs, seek medical attention as needed.

3M ESPE MSDS can be obtained from www.mm.com or contact your local subsidiary.

Tooth Preparation

Preparation of the Cavity/Tooth Stump

Prior to final cementation, clean the prepared stump or the cavity thoroughly with pumice slurry, rinse with a water spray, and lightly air-dry in only 2-3 bursts of water-free and oil-free air, or use cotton pellets to dry it off. Do not overdry!

The cavity should be just dry enough that the surface has a slightly glossy appearance. As is the case with any permanent cement, over drying can lead to post-operative sensitivity.

Do not use substances such as desensitizers, disinfectants, astringents, dentin sealants, rinsing solutions containing EDTA, etc., at the final cleaning with pumice slurry and water. These may have a detrimental effect on the bonding strength and setting reaction of the cement.

Preparation of Root Canals

- Treat the root canal endodontically as usual (root canal filling with gutta-percha and removal of the root canal filling, leaving 4 mm of gutta-percha apically).
- Clean the root canal with a 2.5%-5.25% solution of sodium hypochlorite (NaOCl).

- Rinse immediately with water and dry with paper points.
- We recommend the use of a rubber dam during the cementation of posts.

Application in the Root Canal Using Elongation Tip

RehlyX™ Unicem Aplicap Elongation Tips, manufactured for 3M ESPE, are especially designed for the application in the root canal and may be attached only to RehlyX Unicem Aplicap capsules. Only RehlyX Unicem Aplicap capsules have a retention ring in which the elongation tip can lock into place. Firm seating cannot be guaranteed when other capsules (including RehlyX Unicem Maxicap) are used, posing a risk of the elongation tip popping off during application.

- Before beginning the application, check to see that the elongation tip fits into the prepared root canal.

- The diameter of the RehlyX Unicem Aplicap Elongation Tip has been designed to fit RehlyX™ Fiber Post post size.

- Attach a RehlyX Unicem Aplicap Elongation Tip to the activated and premixed RehlyX Unicem Aplicap Capsule, using a slight rotation, until it is clearly heard and left to lock into place ("click").

- RehlyX Unicem Aplicap Elongation Tips may not be shortened due to the enamel preparation and/or the thickness of the filling.

- The elongation tip must not be either auto-cured or reused.

- Insert the elongation tip as deeply as possible into the root canal without harming the apical filling.

To avoid post-irritation, avoid post-operative sensitivity.

Preparation for Maryland and Inlay/Onlay Bridges

Abutment teeth must have an adequate enamel surface for bonding. They should be healthy or only slightly restored and the periodontal conditions should be good. It is the sole responsibility of the dentist to ensure proper selection of indication and technique. The guidelines of the relevant national professional associations must be observed for each case.

- Prepare retentive elements, such as circular rests and/or approximal grooves.

- Use a rubber dam and keep the cavity free of any contamination during cementation.

- Etch the enamel surfaces of the cavity with 37% phosphoric acid for 15-20 sec. Then rinse thoroughly with water and dry with water-free and oil-free air. In the case of exposed dentin, make sure to selectively etch with acid to avoid post-operative sensitivity.

Instructions for Use

Gebrauchsinformation

Mode d'emploi

ISTRUZIONI PER L'USO

Información de uso

Instruções de uso

Инструкция по применению

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

Инструкција за употребу

- Sabbiare la superficie del restaro da cementare con ossido di alluminio ≥40 µ.
- Lavare con alcool la superficie sabbiata e asciugare con un getto d'aria asciutta e priva di olio.

Per i ponti Maryland e ponti inlay/onlay leggere la sezione «Pretrattamento di ponti Maryland e ponti inlay/onlay».

Pretrattament di restaru in vetroceramica mordenzabile

Si prega di rispettare le informazioni d'uso del materiale del restaro.
Vole in volta in utilizzato.
Se il produttore non ha dato diversa indicazione, vale la seguente raccomandazione:
► Mordenzare la superficie interna del restaro in vetroceramica con acido fluoridrico.

- **Quindi** asciugare a fondo con acqua per 5 sec e asciugare con un getto d'aria asciutta priva di olio.
- Infine applicare un silano secondo le informazioni d'uso, p. e. ReLYX™ Ceramic Primer, prodotto da 3M ESPE; fare agire per 5 sec. ed asciugare completamente con un getto d'aria in modo che il solvente evapori completamente.

Pretrattament di restaru in ossido di zirconio e ossido di alluminio
Si prega di rispettare le informazioni d'uso del materiale del restaro.
Se il produttore non ha dato diversa indicazione, vale la seguente raccomandazione:

- Alternativa 1:
- Sabbiare la superficie del restaro da cementare con ossido di alluminio ≥40 µ.
 - Lavare con alcool la superficie sabbiata e asciugare con un getto d'aria asciutta e priva di olio.

- Alternativa 2:
- Investire (silicizzare) la superficie del restaro da cementare con silicati mediante sabbiatura con la sabbiatrice CoJet™ Prep e la polvere CoJet™ Sand usata a distanza di 2-10 mm, ortogonalmente alla superficie per 15 sec (vedere le informazioni d'uso di CoJet Prep e CoJet Sand, entrambi prodotti per la o dalla 3M ESPE).
 - Soffiare via i residui del materiale di sabbiatura con un getto d'aria asciutta e priva di olio.
 - Infine applicare un silano adatto secondo le informazioni d'uso.

Per i ponti Maryland e ponti inlay/onlay leggere la sezione «Pretrattamento di ponti Maryland e ponti inlay/onlay».

Pretrattament di restaru con composti

Si prega di rispettare le informazioni d'uso del materiale del restaro.
Se il produttore non ha dato diversa indicazione, vale la seguente raccomandazione:
► Sabbiare la superficie interna del restaro con ossido di alluminio ≥40 µ.
- Lavare con alcool la superficie sabbiata e asciugare con un getto d'aria asciutta e priva di olio.

Pretrattament di ponti radicolari rinforzati con fibre di vetro
Si prega di rispettare le informazioni d'uso relative ai materiali radolari da usare.
Se il produttore non ha dato diversa indicazione, vale la seguente raccomandazione:
► Lavare il pemo radicolare con alcool e asciugare con un getto d'aria asciutta e priva di olio.
- Se si usa ReLYX™ Fiber Post, prodotto per 3M ESPE, non è necessario applicare un silano. Altri ponti radicolari rinforzati con fibre devono essere trattati conformemente alle rispettive istruzioni d'uso.

Pretrattament di abutment di impianti

Si prega di rispettare le informazioni d'uso del rispettivo materiale del restaro (per es. metallo, ossido di zirconio).

Pretrattament di ponti Maryland e ponti inlay/onlay

Superfici in metallo, ossido di zirconio e ossido d'alluminio:

- Rivestire (silicizzare) la superficie del restaro da cementare con silicati mediante sabbiatura con la sabbiatrice CoJet™ Prep e la polvere CoJet™ Sand usata a distanza di 2-10 mm, ortogonalmente alla superficie per 15 sec (vedere le informazioni d'uso di CoJet Prep e CoJet Sand).
- Soffiare via i residui del materiale di sabbiatura con un getto d'aria asciutta e priva di olio.
- Infine applicare un silano idoneo secondo le istruzioni d'uso.

Per restaru mordenzabili in vetroceramica consultare la sezione «Pretrattamento di restaru mordenzabili in vetroceramica».

Attivazione della capsula

- Collocare l'attivatore su un piano di lavoro stabile e collocare la capsula Aplicap nell'Activator. Attivatore oppure la capsula Maxcap nel Maxcap Aktivator, prodotti per 3M ESPE.
- Abbassa la leva dell'attivatore con forza e completamente con il palmo della mano fino in fondo e tenerla premuta in questa posizione per 2-4 secondi.
 - Solo abbastanza la leva fino in fondo e con forza completamente fino al punto d'arresto e in questa posizione il liquido viene premuto completamente nella polvere. Se si esercita forza insufficiente o non si preme completamente fino in fondo è possibile che fuoruscita liquido insufficiente nella polvere, con conseguente aumento della viscosità e modifiche delle caratteristiche del prodotto

Miscelazione

- Miscelare la capsula di ReLYX Unicem in un vibratore ad alta frequenza (ad esempio CapMix™) o nel miscelatore a rotazione Rotomix™, consultare il punto «Tempi». Entrambi gli apparecchi sono prodotti da 3M ESPE.
- Una miscelazione di durata maggiore causa una leve accelerazione dell'indurimento. Una miscelazione di durata minore è da evitare.

Tempi

I tempi di lavorazione e di presa dipendono dalla temperatura ambiente e di quella all'interno della bocca. I tempi indicati sono validi per le condizioni presentati di norma negli studi. Come per il cemento composito, l'indurimento di ReLYX Unicem rallenta notevolmente a temperatura ambiente.
ReLYX Unicem è un materiale polimerizzante duale ed è quindi sensibile alla luce del giorno e a quella artificiale (come le lampade operatorie). Il tempo di lavorazione si riduce nell'applicazione sotto una lampada operatoria!

Miscelazione:	<p>Aplicap min.:sec</p> <p>Maxcap min.:sec</p>	<p>00:15</p> <p>00:15</p>	<p>00:10</p> <p>00:10</p>
Nel vibratore ad alta frequenza (ad esempio CapMix)		00:10	00:10
Nel miscelatore a rotazione Rotomix		02:00	02:30
Fotopolimerizzazione:			
ad una superficie, da occlusale		00:20	00:20
per ogni altra superficie, in aggiunta		00:20	00:20
Perni radicolari ReLYX Fiber Post, da occlusale		00:40	00:40
Autindurimento:			
Inizio della polimerizzazione dall'inizio della miscelazione		02:00	02:30
Termine della polimerizzazione dall'inizio della miscelazione		05:00	06:00

Applicazione

Per evitare la solidificazione precoce del cemento durante l'applicazione, eseguire tutte le fasi operate in un processo continuo.

Applicazione con l'applicatore

- Dopo la miscelazione collocare la capsula nell'Aplicap/Maxcap Applier ed aprire completamente l'ugello.
- Durante l'applicazione e la cementazione, proteggere l'area di lavoro dalla contaminazione con acqua, sangue, saliva e fluido del solco.
- Con il ReLYX Unicem Aplicap o Maxcap miscelato, unettare uniformemente con il cemento tutta la cavità ed eventualmente anche il lato inferiore dell'inlay/onlay o della corona.
- Inserire il restaro e stabilizzarlo finché il cemento è completamente indurito.

Applicazione nel canale radicolare

- Non impiegare spraini. Lentulo per applicare il cemento, in quanto l'indurimento potrebbe essere troppo rapido.
- Se non viene utilizzata alcuna capsula di prolunga ReLYX Unicem Aplicap, spalmarne il pmo con cemento e inserirlo direttamente nel canale radicolare preparato. Si suggerisce di far ruotare leggermente il pemo mentre viene inserito per evitare la formazione di bolle d'aria.

Applicazione nel canale radicolare con cannula di prolunga
Le cannule di prolunga ReLYX™ Unicem Aplicap, prodotte per 3M ESPE, sono specificamente studiate per l'applicazione nel canale radicolare e possono essere inserite solo su capsule ReLYX Unicem Aplicap. Solo le capsule ReLYX Unicem Applicap hanno un anello di ritenzione nel quale si può inserire la cannula di prolunga. Per altre capsule (comprese le ReLYX Unicem Maxcap) non si garantisce la stabilità e la cannula di prolunga può saltare via durante l'applicazione.

- Prima dell'applicazione controllare se la cannula di prolunga entra nel canale radicolare preparato.
 - Il diametro della cannula di prolunga ReLYX Unicem Aplicap è fatto su misura per il pemo radicolare ReLYX Fiber Post nella misura 1.
- Inserire la cannula di prolunga ReLYX Unicem Applicap sulla capsula ReLYX Unicem Applicap attivata e miscelata con un leggero movimento rotatorio finché entra in posizione in modo chiaramente udibile e percepibile (si deve sentire un tic).
- Non si deve accorciare la cannula di prolunga ReLYX Unicem Aplicap per evitare la deformazione e l'occlusione dovuta a irregolarità del bordo.
- Non autoclavare e riutilizzare la cannula di prolunga.
- Applicare la cannula di prolunga nel canale radicolare più profondamente possibile (senza danneggiare il sigillo apicale).
- Applicare il cemento iniziando dall'apice lasciando la cannula di prolunga immersa nel cemento durante l'erogazione finché il canale radicolare è completamente riempito ed estrarla lentamente solo a quel punto (riempimento ad immersione).
- Questo cosiddetto **riempimento ad immersione** non deve essere effettuato in **meno di 5 sec** perché in questo modo si minimizza la formazione di bolle d'aria.

- L'apertura della cannula di prolunga deve rimanere immersa nel cemento per tutta l'applicazione in modo da evitare infiltrazioni d'aria.

- Quindi inserire il pemo radicolare compiendo un leggero movimento rotatorio e tenerlo in posizione esercitando una pressione moderata.

Rimozione del cemento in eccesso

Sui restaru

- È opportuno rimuovere il cemento in eccesso dopo una breve esposizione alla luce (circa 2 secondi) con una normale lampada fotopolimerizzatrice) o togliendolo durante l'autindurimento (a partire da 2 min. dall'inizio della miscelazione nella «fase gel») con uno strumento adatto (ad esempio Scaler).
- Il materiale in eccesso può voluminoso si può rimuovere più facilmente.
 - Se si inserisce il cemento in eccesso durante l'autindurimento, si dovrà tenere in posizione il restaro con uno strumento adatto.
 - Consigli per rimuovere l'eccesso del cemento composto: se si rimuove il cemento in eccesso con un pellet di spugna o strumento simile, dopo che il restaro è stato posizionato, fotopolimerizzare brevemente o coprire con gel alla glicerina gli eccessi minimi di cemento rimanenti.
 - Senza indurimento alla luce o senza gel alla glicerina si forma durante la polimerizzazione uno strato d'inibizione dell'ossigeno sulla superficie del cemento, che viene rimosso con la lucidatura e che, in funzione dello spessore dello strato stesso, può lasciare un deficit.

Sui pemi radicolari

- Rimuovere il cemento in eccesso con uno strumento idoneo o con un pellet di cotone.

Polimerizzazione e rifinitura

- Nei lavori di ceramica e composito, si consiglia di fotopolimerizzare il cemento attraverso il restaro. Selezionare i tempi di polimerizzazione secondo il numero delle superfici (consultare la sezione «Tempi»). In caso di pemi transiucanti, effettuare la polimerizzazione attraverso il pemo. I tempi si basano sulla trasparenza del rispettivo pemo radicolare, per ReLYX Fiber Post 40 sec.
- Rifornire e lucidare la regolarità residue ai bordi del restaru con strumenti diamantati, dischi investiti di ossido di alluminio (ad esempio Sof-Lex™, prodotto da 3M ESPE) e pasta lucidante diamantata.
- Infine controllare l'occlusione.

Dopo la lavorazione

- Controllare accuratamente il solco dei denti trattati e le zone adiacenti ed i bordi gli eventuali residui di cemento.

Indicazioni

ReLYX Unicem Aplicap e Maxcap possono polimerizzare più velocemente di quanto indicato se esposti alla luce del giorno o a quella artificiale. La capsula va pertanto attivata immediatamente prima della miscelazione e la pasta va applicata direttamente dopo la miscelazione. Durante l'applicazione evitare un'illuminazione intensa.

Conservazione e scadenza

Conservare ReLYX Unicem Aplicap e Maxcap in blister a 15-25°C/59-77°F. Aprire il blister solo immediatamente prima dell'applicazione perché l'umidità accelera l'indurimento di ReLYX Unicem. Non utilizzare dopo la data di scadenza.

Informazione per i clienti

Nessuna persona è autorizzata a fornire informazioni diverse da quelle indicate in questo foglio di istruzioni.

Garanzia

3M ESPE garantisce che questo prodotto è privo di difetti per quanto riguarda materiali e manifattura. 3M ESPE NON OFFRE ULTERIORI GARANZIE, COMPRESSE EVENTUALI GARANZIE IMPLICATE O DICOMMERCIABILI O DONATEE FIDUCIARIE PARTICOLARI SCOPI. L'utente è responsabile di determinare l'idoneità del prodotto nelle singole applicazioni. Se questo prodotto risulta difettoso nell'ambito del periodo di garanzia, l'esclusivo rimedio è uno obbligo da parte di 3M ESPE sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto 3M ESPE.

Limitazioni di responsabilità

Eccetto ove diversamente indicato dalla capsula, 3M ESPE non si riterrà responsabile per danni o lesioni dovuti ad un deviatore di questo prodotto, diretti o indiretti, speciali, incidentali o consequenziali, qualunque sia la teoria affermata, compresi garanzia, contratto, negligenza o diretta responsabilità.

Aggiornamento dell'informazione agosto 2010

ESPAÑOL
Descrizione del prodotto
ReLYX™ Unicem Aplicap™ y ReLYX™ Unicem Maxcap™, fabricados por 3M ESPE, son cementos de resina autoadhesivos, de fraguado dual, presentados en capsúlas. Se aplican para la cementación adhesiva de restauraciones indirectas de cerámica completa, compuesto o metal, y para postes radiculares y tornillos/ pernos. Con el uso de ReLYX Unicem Aplicap y Maxcap no se necesita adhesivo ni acondicionador dentinario. Al contrario que otros materiales de cementación, ReLYX Unicem Aplicap y Maxcap se distinguen por su elevada estabilidad, combinada con una buena fiabilidad bajo presión (viscosidad estructural). Este cemento definitivo libera iones de fluoruro y se encuentra disponible en varios colores. ReLYX Unicem Aplicap y Maxcap contienen (Meta)acrilatos bifuncionales. El porcentaje de filler inorgánico es de aproximadamente 72% en peso, el tamaño de partícula (D 90%) es de 9,5 µm. La cantidad disponible en una capsúla es de los menos 0,1 ml o 0,35 ml. No todos los productos están disponibles en todos los países. <p> <ul style="list-style-type: none">– Estas instrucciones de uso deben conservarse durante todo el tiempo de uso del producto. Véanse los detalles sobre todos los productos mencionados a continuación en la información de uso respectiva.</p>
Campos de aplicación
<ul style="list-style-type: none">• Cementado definitivo de inlays, onlays, coronas y puentes de cerámica completa, compuesto o metal; puentes Maryland de 2-3 unidades y puentes inlay/onlay de 3 unidades (excepto para pacientes con bruxismo o periodontitis). • Cementado definitivo de postes y tornillos (pernos). • Cementado definitivo de restauraciones de cerámica completa, compuesto o metal en pilares de implante. • Pilares de implantes Lava™ - sólo de acuerdo con las instrucciones de uso de Lava™ Frame, fabricado por 3M ESPE. <p>Las aplicaciones como los puentes Maryland y puentes inlay/onlay (puentes adhesivos) requieren especialmente una elevada fuerza de adherencia. Con independencia del fabricante del cemento y de la restauración, estas aplicaciones pueden tener un riesgo mayor de descomentado. Consultar las secciones «Preparación del diente» y «Tratamiento previo de puentes Maryland y puentes inlay/onlay» para obtener un resultado óptimo al utilizar el ReLYX Unicem Aplicap y Maxcap.</p>
Medidas de precaución
Para pacientes y personal de la clínica dental
<ul style="list-style-type: none">• Líquido; su contacto con los ojos puede causar lesiones oculares graves. Para su prevención, utilizar gafas protectoras. En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua abundante y acúda a un médico. • Pulvo; contiene persulfato sódico, que puede causar trastornos respiratorios alérgicos en las personas sensibles. Este producto no se debe utilizar en personas con sensibilidad conocida al sulfito, ya que el persulfato sódico puede desencadenar reacciones cruzadas.
Para pacientes
<ul style="list-style-type: none">• Este producto contiene sustancias que pueden provocar reacciones por contacto cutáneo en las personas sensibles. Se debe evitar la utilización de este producto en pacientes con alergia conocida a los acrilatos. • En caso de contacto prolongado con las mucosas bucales, enjuagar abundantemente con agua. Si se producen reacciones alérgicas, retirar el producto y no volver a utilizarlo; si fuera necesario, consultar con un médico.
Para personal de la clínica dental
<ul style="list-style-type: none">• Este producto contiene sustancias que pueden causar reacciones alérgicas por contacto cutáneo en las personas sensibles. Para reducir el riesgo de reacciones alérgicas, evitar el contacto con estos materiales, en especial el contacto con la pasta sin endurecer. En caso de contacto accidental, lavar inmediatamente con agua y jabón. • Se recomienda utilizar guantes protectores y una técnica de trabajo exento de contacto. Los acrilatos pueden penetrar a través de los guantes protectores habituales en el comercio. En caso de contacto con la pasta, quitarse los guantes protectores y destruirlos. Lavarse inmediatamente las manos con agua y jabón y ponerse guantes protectores nuevos. • En caso de producirse una reacción alérgica, si fuera necesario, consultar con un médico.
Las hojas de datos de Seguridad de 3M ESPE se encuentran en www.mm.com o pueden obtenerse en su sucursal local.
Medidas de precaución durante la manipulación
<ul style="list-style-type: none">• Las restauraciones provisionales se deberán cementar con un preparado libre de eugenol (por ejemplo con ReLYX™ Temp NE, fabricado por 3M ESPE). La utilización de materiales de cementación provisionales que contengan eugenol puede inhibir el proceso de polimerización del ReLYX Unicem durante el cementado definitivo. • No se debe utilizar el peróxido de hidrógeno (H₂O₂), ya que los residuos resultantes pueden perjudicar la adherencia y la reacción de fraguado del ReLYX Unicem.
Protección puplar
Para evitar las lesiones oculares, se deben cubrir las zonas cercanas a la pulpa – antes de que se tome una impresión del diente para la reconstrucción definitiva – de forma puntual con un preparado de hidróxido de calcio de fraguado duro.

Preparación del diente

Preparación de la cavidad/muñido

- Como paso final antes del cementado definitivo, limpiar a fondo con piedra pómez el muñón preparado o la cavidad, pulverizar con agua y secar ligeramente en 2-3 intervalos, soplando con aire exento de agua/aceite, o secar con una bola de algodón. (No secar excesivamente.)
 - La cavidad debe estar sólo justo lo necesariamente seca para que la superficie tenga un brillo suave. Al igual que en cualquier otro cemento definitivo, el secado demasiado intenso puede conducir a sensibilidades postoperatorias.

Se desaconseja la utilización de otras sustancias como productos desensibilizantes, desinfectantes, oclusivos o dentina, soluciones de aclarado con EDTA etc., después de la limpieza final con pasta de piedra pómez y agua. Sus residuos pueden perjudicar la adherencia y la reacción de fraguado del cemento definitivo.

Preparación de los canales radiculares

- Tratar endodonticamente y de forma habitual el canal radicular (obturator del canal radicular con gutta-percha y eliminación de la obturación del canal radicular, dejando un sellado apical de producto de 4 mm).
- Limpiar el canal radicular con una solución de hipoclorito sódico (NaOCl) al 2,5%-5,2%.
- A continuación, aclarar inmediatamente con agua y secar con puntas de papel.
- En la cementación de postes radiculares se recomienda la colocación de un dique de algodón.

Preparación de puentes Maryland y puentes inlay/onlay

- Los dientes pilares deben tener una superficie de fijación adecuada para el cemento. Dichos dientes estarán sanos o ligeramente restaurados y su estado periodontal debe ser bueno. Es exclusiva responsabilidad del dentista garantizar la selección adecuada de la aplicación y de la técnica. Deben respetarse las orientaciones relacionadas por las asociaciones profesionales nacionales pertinentes en el momento de la cementación.
- Preparar los retenedores, tales como topes cingulares y/o retenedores de unión proximal.
- Utilizar un dique de goma y mantener la cavidad libre de cualquier contaminación durante el cementado.
- Grabar la superficie de esmalte de la cavidad con ácido fosfórico al 37% durante 15-20 segundos. A continuación, aclarar minuciosamente con agua y secar con aire exento de agua o aceite. En el caso de dentina expuesta, asegurarse de grabar selectivamente el esmalte al objeto de evitar sensibilidad post-operaria.

Preparación

- Elegir y tener preparado el color deseado de ReLYX Unicem Aplicap o Maxcap.
- Grabar la superficie de esmalte de la cavidad con ácido fosfórico posibes restos de cemento provisional de la sustancia del diente.
- Probar la restauración definitiva y comprobar el ajuste de forma y los puntos de contacto.
 - Si la restauración se prueba con una silicona fluida, se deberán limpiar a continuación escrupulosamente los restos de silicona.
 - En caso de cerámicas vitreas, la oclusión se probará después de la cementación, debido al peligro de rotura.
- Durante el tratamiento previo y hasta la cementación definitiva, evitar toda posible contaminación de las superficies a tratar.

Tratamiento previo de restauraciones

Tratamiento previo de superficies metálicas

Por favor, tenga en cuenta las instrucciones de uso del material de restauración. Siempre que sea posible, no se redunda lo siguiente:
► Chorrore la superficie de la restauración a cementar con óxido de aluminio ≥40 µm.
- Limpiar la superficie choreadaa con alcohol, o secar con aire exento de agua o aceite.

Consultar la sección «Tratamiento previo de puentes Maryland y puentes inlay/onlay» para obtener información sobre el tratamiento previo de puentes Maryland y puentes inlay/onlay.

Tratamiento previo de restauraciones de cerámicas vitreas sensibles al grabado ácido con óxido fluorhidrico

Por favor, tenga en cuenta las instrucciones de uso del material de restauración utilizado. Mientras el fabricante no indique lo contrario, se recomienda lo siguiente:

- Grabar la superficie interna de la restauración de cerámica vitrea con ácido fluorhidrico.
- A continuación aclarar minuciosamente con agua durante 15 segundos y secar con aire exento de agua o aceite.
- A continuación aplicar un silano adecuado siguiendo las instrucciones de uso, por ejemplo, ReLYX™ Ceramic Primer, fabricado por 3M ESPE, deiar actuar durante 5 segundos y secar totalmente soplando, para que el disolvente se evapore sin dejar rastro.

Tratamiento previo de restauraciones de cerámica de óxido de circonio y de óxido de aluminio

Por favor, tenga en cuenta las instrucciones de uso del material de restauración. Mientras el fabricante no indique lo contrario, se recomienda lo siguiente:

- Chorrore la superficie de la restauración a cementar con óxido de aluminio ≥40 µm.
- Limpiar la superficie choreadaa con alcohol, o secar con aire exento de agua o aceite.
- Chorrore la superficie interna de la restauración de cerámica vitrea con ácido fluorhidrico.
- A continuación aplicar un silano adecuado según las instrucciones de uso.

Consultar la sección «Tratamiento previo de puentes Maryland y puentes inlay/onlay» para obtener información sobre el tratamiento previo de puentes Maryland y puentes inlay/onlay.

Tratamiento previo de restauraciones de cerámica completa, compuesto o metal
► Eliminar los restos del abrasivo con aire exento de agua y aceite.
- A continuación aplicar un silano adecuado según las instrucciones de uso.

Consultar la sección «Tratamiento previo de puentes Maryland y puentes inlay/onlay» para obtener información sobre el tratamiento previo de puentes Maryland y puentes inlay/onlay.

Tratamiento previo de restauraciones de composito

Por favor, tenga en cuenta las instrucciones de uso del material de restauración. Mientras el fabricante no indique lo contrario, se recomienda lo siguiente:

- Chorrore la superficie interna de la restauración de composito con óxido de aluminio ≥40 µm.
- Limpiar la superficie choreadaa con alcohol o secar con aire exento de agua o aceite.
- Recubrir la superficie de la restauración a cementar con la microarena de CoJet™ Prep y la arena CoJet™ Sand a intervalos de 2-10 mm y perpendicularmente a la superficie durante 15 segundos (silicizar), ver instrucciones de uso de CoJet Prep y CoJet Sand, ambos productos son fabricados para o por 3M ESPE.

- Eliminar los restos del abrasivo con aire exento de agua y aceite.
- A continuación aplicar un silano adecuado según las instrucciones de uso.

Consultar la sección «Tratamiento previo de puentes Maryland y puentes inlay/onlay» para obtener información sobre el tratamiento previo de puentes Maryland y puentes inlay/onlay.

Tratamiento previo de puentes Maryland y puentes inlay/onlay

- Recubrir la superficie de la restauración a cementar con la microarena de CoJet™ Prep y la arena CoJet™ Sand a intervalos de 2-10 mm y perpendicularmente a la superficie durante 15 segundos (silicizar), ver instrucciones de uso de CoJet Prep y CoJet Sand.
 - Eliminar los restos del abrasivo con aire exento de agua y aceite.
 - A continuación, aplicar un silano adecuado según las instrucciones de uso.
- Consultar la sección «Tratamiento previo de restauraciones de cerámicas vitreas sensibles al grabado ácido» para obtener información sobre cerámicas vitreas sensibles al grabado.

Activación de la capsula

- Colocar el activador sobre una superficie de trabajo estable y colocar la capsula Aplicap en el activador Aplicap™, o la capsula Maxcap en el activador Maxcap™, fabricados para 3M ESPE.
- Agrietar hasta la pulpa del activador empingamente y por completo hasta el tope con la palma de la mano y mantenerla apretada de 2 a 4 segundos.

– Sólo bajando la palanca ergonomicamente hasta el tope y manteniéndolo en esta posición se comprime por completo el líquido dentro del polvo. Si la fuerza aplicada es insuficiente o el acondicionamiento de la palanca hacia abajo es incompleto, el producto no cumplirá con el objeto para el que fue diseñado por defectos de fabricación. 3M procederá a su reemplazo o reparación sin coste alguno para el comprador. Los fallos deberán únicamente estar causados por defectos en el diseño o la fabricación del producto y no por causas externas como por ejemplo: a daños sufridos durante el almacenamiento, a un manejo inadecuado, por negligencia o actos vandálicos. Cualquier reclamación interpuesta a tenor de lo dispuesto en la presente garantía será satisfecha sólo en el caso de que 3M reciba una notificación informando sobre el fallo en el plazo de cinco días desde su identificación, que se aporten todos los datos que el usuario ha cubierto y que se permita a 3M verificar la causa que originó dicho fallo.

3M podrá exigir la devolución de las piezas aparentemente defectuosas.

– Sólo bajando la palanca ergonomicamente hasta el tope y manteniéndolo en esta posición se comprime por completo el líquido dentro del polvo. Si la fuerza aplicada es insuficiente o el acondicionamiento de la palanca hacia abajo es incompleto, el producto no cumplirá con el objeto para el que fue diseñado por defectos de fabricación. 3M procederá a su reemplazo o reparación sin coste alguno para el comprador. Los fallos deberán únicamente estar causados por defectos en el diseño o la fabricación del producto y no por causas externas como por ejemplo: a daños sufridos durante el almacenamiento, a un manejo inadecuado, por negligencia o actos vandálicos. Cualquier reclamación interpuesta a tenor de lo dispuesto en la presente garantía será satisfecha sólo en el caso de que 3M reciba una notificación informando sobre el fallo en el plazo de cinco días desde su identificación, que se aporten todos los datos que el usuario ha cubierto y que se permita a 3M verificar la causa que originó dicho fallo.

3M podrá exigir la devolución de las piezas aparentemente defectuosas.

Limitación de responsabilidad

3M no garantiza la adecuación o idoneidad del producto para usos concretos. Dado que existen factores que pueden afectar al uso del producto que están bajo el exclusivo control y conocimiento del Cliente, es de vital importancia que éste evalúe si el producto se ajusta a sus necesidades específicas. El Cliente asume todos los riesgos y responsabilidades derivadas de esto. Más allá de estas medidas, salvo en los casos en los que la normativa en vigor establezca lo contrario, 3M no asume ninguna responsabilidad por daños o pérdidas que de forma directa o indirecta se hubieran producido con ocasión de la utilización del producto de 3M.

Mezcla

Mezclar la capsula ReLYX Unicem en un aparato mezclador de alta frecuencia (por ejemplo, CapMix™) o en el aparato mezclador de rotación Rotomix™, véase en «Tempos». Ambos aparatos están fabricados por 3M ESPE. – Una mezcla larga lleva a una aceleración mínima del fraguado. Se debe evitar una mezcla de tempo corto.

Tempos

Los tiempos de preparación y de fraguado dependen de la temperatura ambiente y oral respectivamente. Los tiempos indicados están concebidos para las condiciones climáticas normales. Como en todos los cementos de resina, se retardará notablemente el fraguado de ReLYX Unicem a temperatura ambiente.

Si el producto se utiliza en un ambiente de fraguado dual y, por lo tanto, es también sensible a la luz diurna y a la luz artificial (como la de las lámparas de operación). El tiempo de aplicación se ajusta al realizar la aplicación bajo la lámpara de iluminación del gabinete!

Mezclado:	<p>Aplicap min.:seg</p> <p>Maxcap min.:seg</p>	<p>00:15</p> <p>00:15</p>	<p>00:10</p> <p>00:10</p>
En el mezclador de alta frecuencia (por ejemplo, CapMix)		00:10	00:10
En el mezclador de rotación Rotomix		02:00	02:30
Tiempo de preparación a partir del comienzo de la mezcla:		02:00	02:30
Fotopolimerización:			
Una superficie, por occlusal		00:20	00:20
Cada superficie posterior, adicionalmente		00:20	00:20
Postos radiculares ReLYX Fiber Post, por occlusal		00:40	00:40
Auto fraguado:			
Comienzo de polimerización después del inicio de la mezcla		02:00	02:30
Fin de polimerización después de comenzar la mezcla		05:00	06:00

Aplicación
Para prevenir el fraguado prematuro del cemento durante la aplicación, llevar a cabo todos los pasos de trabajo en un proceso continuo sin ninguna interrupción.

Aplicación con el aplicador

TI SUOMI

Tuoteseloste

3M ESPE ReHyX™ Unicem Apicap™ ja ReHyX™ Unicem Maxicap™ ovat kapselimuodossa olevia kaksikomponenttisiä, itsekiinnittyviä yhdistelmämuovimainitysemenotteita. Niillä voidaan kiinnittää täyskeramia, yhdistelmämuovista tai metallista epäsuoraan tähtettä ja sekä nostoja että ruuveja. ReHyX Unicem Apicap-tai Maxicap- materiaaleja käytettäessä ei hammasta tarvitse erikseen sidostaa tai esikäsitellä.

ReHy Unicem Apicap ja Maxicap eroavat muista tunnetuista kiinnitysemenotteista jään kiinnityksessä ja painamaalainen hyvän juoksevuuksensa ansiosta (tikotuspaino) ja erittäin korkeasta sitkeydestä. Niiden avulla voidaan valmistaa kiinnittävää tuotetta käyttöönoton jälkeen. Niiden avulla voidaan valmistaa ReHyX Unicem Apicap-tai Maxicap- materiaaleja käytettäessä ei hammasta tarvitse erikseen sidostaa tai esikäsitellä.

ReHy Unicem Apicap ja Maxicap eroavat muista tunnetuista kiinnitysemenotteista jään kiinnityksessä ja painamaalainen hyvän juoksevuuksensa ansiosta

- Puhalla puhallettu pinta alkoholla ja kuivaa vedettömällä ja öljytömällä ilmalla.
- Puhdistetaan puhallettu pinta alkoholla ja kuivaa vedettömällä ja öljytömällä ilmalla.
- Puhdistaa juurintausta ja kuivaa vedettömällä ja öljytömällä ilmalla.
- Käytettäessä ReHyX Unicem valmistettu ReHyX™ Fiber Post -kastia silanontoi tikotuspaino.
- Maailman ensimmäinen valmistettu juurintausta tukeva kastiala kiinnittävään tuotteen käyttöönoton jälkeen.
- Puhdistaa juurintausta alkoholla ja kuivaa vedettömällä ja öljytömällä ilmalla.
- Käytettäessä ReHyX Unicem valmistettu ReHyX™ Fiber Post -kastia silanontoi tikotuspaino.
- Maailman ensimmäinen valmistettu juurintausta tukeva kastiala kiinnittävään tuotteen käyttöönoton jälkeen.

Impulatin abutmentin esikäsitely
Noudata kyseisen restauraatiomateriaalin suosituksia (esim. metalli, zirkonium-oksidi).

Maryland-siltojen ja inlay/onlay-siltojen esikäsitely

Metalli-, zirkonium-oksidi- ja alumiinioksidipinnat:

- Pinnotta restauraation kiinnityspinta CoJet™ ja CoJet-puhalltimella ja CoJet™ Sand -pidoksiipinnoitushakella 2–10 mm etäisyydellä ja pintaan nähden kohtisuoraan 15 sekuntia (silanontoi). Katso kummankin CoJet Prep ja CoJet Sand tuoteselosteet.
- Poista pinnotehokas jätteenä vedettömällä ja öljytömällä ilmalla.
- Silanoi lopuksi sopivalia aineella tuoteselösten ohjeiden mukaan.
- Noudata etsattavalle lasikeramielake kohdan ”Etsättävien lasikeramielasteuraatioiden esikäsitely” ohjeita.

Kapselin sijoitus

- Akkvaatorin toiminta tukevalle alustalle ja Apicap-kapseli asetetaan 3M ESPE:lle valmistettuun Apicap™-aktivatorin ja vastaava Maxicap- kapseli Maxicap™-aktivatorin.
- Aktiivointi voin painetaan voimakkaasti ja täysin alas, kunnes tennetaan vastus, ja vipua pidetään alaspäintä 2–4 sekuntia.
- Vain voimakkaalla ja täysin alas painatulla vipulla ja pitämällä vipua tässä asennossa varmistetaan, että neste puristuu täysin jähmeään. Llian heikolla voimarkäytöllä ei täysin alas painetulla vipulla jähmeään puristuu mahdollisesti liian vähän nestettä. Se saattaa aiheuttaa vikositeetin nousun ja muuttaa tuotoinnaisuuksia.

☞ Denne brugsanvisning skal gemmes, så længe produktet anvendes. Detaljer vedr. alle i det følgende nævnte produkter fremgår af brugsanvisningen til det pågældende produkt.

DIKANSK

Produktbeskrivelse
ReHyX™ Unicem Apicap™ og ReHyX™ Unicem Maxicap™ fremstillet af 3M ESPE, er dualhærdende, selv-hærdende resin-cement i kapsler. De anvendes til adhesiv cementering af indirekte restaureringer af fuldkeramik, komposit eller metal til tøjdstifter og skruer. Ved anvendelse af ReHyX Unicem Apicap og Maxicap, er bunding og forberedning af tandsubstansen ikke nødvendig. I modsætning til andre cementeringsmaterialer udmærker ReHyX Unicem Apicap og Maxicap sig ved stor stabilitet kombineret med god flydeevne under tryk (struktureviskositet).

Retentionscementer af algerhyvler og fås i forskellige farver: ReHyX Unicem apicap og Maxicap er tilgængelige i hvid, beige og lysebrun. Andelen af organiske fyllerpartikler er ca. 72 vægt%, fyllerstørrelsen (D 90%) er på 9,5 µm.

Den effektivt anvendelige mængde i en kapsel er mindst 0,1 ml (Apicap) og 0,35 ml (Maxicap).

Alle alle produkter kan fås i alle lande.

- ☞ Denne brugsanvisning skal gemmes, så længe produktet anvendes. Detaljer vedr. alle i det følgende nævnte produkter fremgår af brugsanvisningen til det pågældende produkt.

Indikationer

- Permanent cementering af fuldkeramik-, komposit- eller metal-inlay, onlays, kroner og broer, 2-3-leddes Marylandbroer og 3-leddes indlægs-/onlaybroer (ikke til patienter med bruxisme eller parodontitis).
- Permanent cementering af stifter og skruer.
- Permanent cementering af fuldkeramik-, komposit- eller metal-restaureringer på implantatbaserede strukturer.
- Lava-abutments – kun i henhold til brugsanvisningen for Lava™ Frame, fremstillet af 3M ESPE.

Indikatorer som Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer (adhesivbroer) stiller særlige høje krav til adhesionen. Uafhængigt af producenten af faldet ud og restaureringen kan disse indikatorer have en sløre risiko for at falde ud på grund af decementering. Vær opmærksom på afsnittene ”Paraprepar” og ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” for at opnå et optimalt resultat med ReHyX Unicem Apicap og Maxicap.

Fordholdsregler

For patienter og klinikpersonale

- Væske: Kan ved øjenkontakt fremkalde svære skader. Til forebyggelse bæres beskyttelsesbriller. Kommer stoffet i øjne, skylles straks grundigt med vand og lades kontaktes.
- Pulver: Indeholder natriumpersulfat, som kan udløse allergisk åndedræts- og/eller hudreaktioner. Dette produkt må ikke anvendes på allergiske personer som sulfittolerfølsomme, da natriumpersulfat kan udløse krydsreaktioner.

For patienter

☞ Dette produkt indholder bestanddele, der ved berøring med huden kan fremkalde allergiske reaktioner hos visse personer. Man bør undgå at anvende tryk produkt på huden med kendt acrylatallergi.

☞ Ved længerevarende berøring med mundslimhinden skylles grundigt med vand. Hvis der opstår allergiske reaktioner, fjernes produktet og anvendes ikke igen. Kontakt en læge, hvis nødvendigt.

For klinikpersonale

☞ Dette produkt indholder bestanddele, der ved berøring med huden kan fremkalde allergiske reaktioner hos visse personer. Undgå berøring med disse materialer – især med ikke hærdet materiale – så risiko for allergiske reaktioner minimeres. Vask straks med vand og sæbe, hvis materialet ved en fejltagelse kommer i kontakt med huden.

☞ Det anbefales, at der under arbejdet anvendes beskyttelseslindsked samt en berøringssn arbejdsbeklædning. Kan trænge igennem almindelige beskyttelsesudrustelse. Ved kontakt med materiale skal beskyttelsesudrustelse tages af og kasseres. Vask straks hænderne med vand og sæbe og tag nye beskyttelseshandsker på.

☞ Kontakt en læge, hvis der forekommer allergiske reaktioner.

3M ESPE sikkerhedsdatablade fås via Internetadressen www.mmm.com eller hos Deres lokale forhandler.

Fordholdsregler i forbindelse med arbejdet

☞ Provisorer skal cementeres med et eugenolfrit produkt (fx med ReHyX™ Temp NE, fremstillet af 3M ESPE). Anvendelsen af eugenolfritte provisoriske cementer kan inhibere polymeriseringen af ReHyX Unicem ved den endelige cementering.

☞ Der må ikke anvendes brintvovand (H₂O₂), da de tilbageblivende rester kan forringe adhesionen og afbinding af ReHyX Unicem.

Puljabeskyttelse

☞ For at forebygge irritation af pulpa bør pulpanære områder – før og/eller tages aftryk af tanden – altid beskyttes punktfornet med et hårdt abutment calciumhydroxid-præparat.

Præparation

Kavitet-/støbpræparation

☞ Som den allerførste arbejdsangang inden den endelige cementering resner den præparerede stub eller kavitet grundigt med pimpsten og rengøres med vand/spray, hvorefter den i kun 2-3 intervaller tørrestes let med vand-/olefri luft eller dupper tør med en vatpællet. Der må ikke overføres!

☞ Kaviteten skal være akkurat være så tør, at overfladen bliver helt skinnende. Hvis der ved andre rester cementer kan overføres udledning påvirke adhesionen negativt og/eller medføre postoperativ sensitivitet efter indsættelse af restaurering.

Anvend ikke andre materialer, som for eksempel desensibiliseringsmidler, desinficeringsmidler, adstringenter, dentinforskydere, skyllevæsker med EDTA osv. efter den afsluttende afpudsning med pimpsten og vand. Rester af overståede midler kan påvirke cementens adhesion og polymeriseringsreaktion.

Rodkanalpræparation

☞ Forbered som sædvanligt rodkanalen endodontisk (rodkanalfjerning med guttaperka og fjernelse af rodkanalfylningen, lad 4 mm guttaperka forblive i rodkanalen).

☞ Rengør rodkanalen med en 2,5 - 5,25 %-natriumhypokloritopløsning (NaOCl), Skyl straks efter med vand, og tør med papirpointers.

☞ Ved cementering af rodstifter anbefales det at anlægge kofferdam.

Præparation til Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer

Støtetaendeme skal have en tilstrækkelig emaljeoverflade til fastlæggelse. De bør være sunde eller kun let restaurerede, og parodontiet bør være i en god tilstand. Det er alle behandlerens ansvar at træffe det rigtige valg, hvad angår indikation og teknik. For disse indikatorer skal der tages hensyn for forskellene fra de relevante, nationale organisationer.

☞ Præparer retentionslemmer som fx udslibning i tuberculområdet og/eller proximale furer.

☞ Anlæg kofferdam, og hold kaviteten fri for enhver kontamination under cementeringen.

☞ Et kavitetens emaljeoverflade 15-20 sek. med 37 % forsyrvye. Skyl derefter grundigt med vand, og tør med vand- og olefri luft. I afslutning af eksponeret dentin skal det sikres, at der udelukkende seses på emalje for at undgå postoperativ sensitivitet.

Forberedelse

☞ Vælg den ønskede ReHyX Unicem Apicap eller Maxicap farve og hold den klar.

☞ Tug provisoriskt af, og fjern evt. rester af den provisoriske cement grundigt fra overfladen.

☞ Kontroller den endelige restaurering med hensyn til pasform og kontaktpunkter.

– Hvis restaureringen indprøves med et tryndtydelige silikonemateriale, skal alle silikonrester efterlignende fjernes omhyggeligt.

– Ved glaseramik må okklusionen først kontrolleres efter cementeringen på grund af risiko for fraktur.

☞ Under forberedning og frem til den endelige cementering bør enhver kontamination af de flader, der skal behandles, undgås.

Forberedning af restaureringen

Forberedning af metaloverflader

Følg brugsanvisningen til restaureringsmateriale. Såfremt intet andet foreskrives, gælder følgende anbefaling:

☞ Sandblæsning overfladen på restaureringen, der skal cementeres, med aluminiumoxid ≤40 µ.

☞ Rengør den sandblæste flade med alkohol, og tør med vand- og olefri luft. Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

Forberedning af ætsbare glaseramikrestaureringer

Følg brugsanvisningen til restaureringsmateriale. Såfremt producenten ikke foreskriver andet, anbefales følgende:

Alternativ 1:

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs rester af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Blæs resten af overfladen på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs rester af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.

☞ Sandblæs (silikatter) den overflade på restaureringen, der skal cementeres, med sandblæseren CoJet™ Prep og CoJet™ Sand i en afstand af 2-10 mm og lodret på overfladen i 15 sek., se CoJet Prep og CoJet Sand brugsanvisning.

☞ Blæs resten af sandet væk med vand- og olefri luft.

☞ Påfør efterlønende egnet silan i henhold til brugsanvisningen.

Vær opmærksom på afsnittet ”Forberedning af Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer” i forbindelse med Marylandbroer og indlægs-/onlaybroer.